

## Dewitta KL 70/3

**Doppelkettenstich-Nähmaschine mit ein- und ausschaltbarer Abschneidevorrichtung**  
**Double chain stitch sewing machine with counter-sinkable cutting device**  
**Machine à coudre pour point de chaînette couplée munie de dispositif de coupe**



---

**Beschreibung:**

Für das Nähen von Stoffhandschuhen, Trikotagen und Strickwaren. Alle Stoffarten, wie Nylon, Perlon, Seide, Kunstseide, Baumwolle (Simplex-, Trikot-, Krimmer- und Futterstoffe), Strickwaren und auch weiches Leder näht die Dewitta einwandfrei.

Geräuscharmer Lauf, einfache Bedienung und Wartung.

Abschneidevorrichtung in jeder Stellung der Maschine ein- bzw. ausschaltbar. Leichtes Auswechseln der Messer. Alle Maschinen sind mit Fußhebel zum Heben des Presserfußes ausgerüstet. Das Heben des Presserfußes erfolgt über eine Kette durch ein zweites Fußpedal am Nähtisch. Diese Einrichtung ist auszunutzen, da dadurch beide Hände der Näherin frei sind und das Nahtgut sicherer geführt werden kann.

Leichtes Auswechseln des Obermessers durch Herausnehmen des Messerhalters.

---

**Description:**

For sewing cloth gloves, hosiery and knitted goods. The Dewitta sewing machine will sew perfectly all kinds of textile fabrics such as Nylon, Perlon, Silk, Rayon, Cotton (Simplex, Knitting, Astrakhan and Lining Materials for Gloves), knitted goods as well as soft leather.

Quiet and smooth running, simple operation and attendance.

The cutting device can be engaged or disengaged in any position of the machine. Knives easily inter-changeable. Each machine is equipped with a foot lever for lifting the presser-foot. The presser-foot is lifted by means of a chain operated by a second pedal on the sewing table. Make use of this device, for it will enable the machinist to guide the material to be sewed much more reliably since both her hands are kept free.

Easy replacement of the top knife by taking out the knife holder.

---

**Designation:**

Pour coudre des gants d'étoffe, de la bonneterie et des articles tricotés. La Dewitta permet de coudre irréprochablement tous les tissus comme nylon, perlon, soie, rayonne, coton (simplex, tricot, astrakan et doublures pour gants), des articles tricotés ainsi que du cuir doux.

Marche silencieuse, maniement et entretien simples!

Le dispositif de coupe peut être enclanché et déclanché dans toute position de la machine. Lames facilement interchangeables. Toutes les machines sont munies d'un levier à pied pour lever le pied-presseur. Le levage du pied-presseur se fait moyennant une chaîne actionnée par un deuxième pédale de la table. Utilisez ce dispositif, car il permet à la couturière de guider l'ouvrage de couture avec plus de précision parce qu'elle a les mains libres.

Lame supérieure facilement interchangeable par le retraitage du porte-lame.

---

**Technische Daten:**

Nadelsystem: 573N / 40-80  
Stichzahl: bis zu 2800/Min.  
Stichlänge einstellbar: 0,8 - 3 mm  
Abschneidebreite: ca. 1,8 mm  
Kraftbedarf: ca. 150 W  
Gewicht Netto: ca. 18 kg

**Technical data:**

Needle System: 573N / 40-80  
Rate of Stitches: up to 2800/min.  
Stitch length adjustable: 0.8 - 3 mm  
Cutting width: about 1.8 mm  
Power needed: about 150 watts  
Net weight: about 18 kg

**Dates techniques:**

Système d'aiguilles: 573N / 40-80  
Points/minute: jusqu'à 2.800  
Longueur de points (ajustable):  
0,8 - 3 mm  
Largeur de coupe: env. 1,8 mm  
Force requise: env. 150 watts  
Poids net: env. 18 kg